

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)796

Vol. 1981/0224

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 796 τελικό

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1981

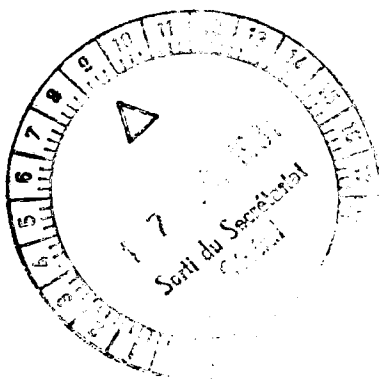
Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί καθορισμού του καθεστώτος εμπορικών συναλλαγών με
την Κυπριακή Δημοκρατία μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1981.

(υποβληθείσα από την Έπιτροπή στο Συμβούλιο)

COM(81) 796 τελικό



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Τό Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΟΚ - Κύπρου τής 24ης Νοεμβρίου 1980 αποφάσισε ότι από τήν αρχή τοῦ ἔτους 1981, ἡ Κοινότητα καί ἡ Κύπρος θά ἄρχιζαν διαπραγματεύσεις γιά τόν καθορισμό τοῦ ἐμπορικοῦ καθεστώτος πού θά ἰσχύσει τό 1982 καί το 1983.
2. Οἱ διαπραγματεύσεις αὐτές δέν πραγματοποιήθηκαν ἀκόμη ἐξαιτίας τοῦ ὅτι τό Συμβούλιο δέν ἦταν σέ θέση νά ἐγκρίνει τίς ὁδηγίες διαπραγματεύσεων πού πρέπει νά δοθοῦν στήν Ἐπιτροπή.
3. Γιά νά ἀποφευχθεῖ ἡ δημιουργία νομικοῦ κενοῦ στίς προτιμησιακές σχέσεις τής Κοινότητας μέ τήν Κύπρο, δεδομένου ὅτι τό ἐφαρμοζόμενο ἐμπορικό καθεστώς παύει νά ἰσχύει στίς 31 Δεκεμβρίου 1981, εἶναι ἀναγκαῖο νά παραταθεῖ μέ αὐτόνομο τρόπο τό ἐν λόγω καθεστώς γιά περίοδο ἑξί μηνῶν, οὕτως ὥστε νά δοθεῖ ὁ χρόνος γιά τήν διεξαγωγή τῶν διαπραγματεύσεων πού προαναφέρθηκαν.

Σχέδιο
 πρότασης Κανονισμού (ΕΟΚ) 'Αριθ. /81
 του Συμβουλίου
 περί καθορισμού του καθεστώτος των εμπορικών συναλλαγών
 με την Κυπριακή Δημοκρατία μετά την 31 Δεκεμβρίου 1981

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ,

Έχοντας υπόψη:

τή Συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, καί ιδίως
 τό άρθρο 113,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας :

ὅτι τό πρωτόκολλο περί τοῦ καθεστώτος πού πρέπει νά ἰσχύσει κατὰ τή διάρκεια
 τοῦ ἔτους 1981, στό πλαίσιο τῆς ἀπόφασης, ἡ ὁποία ἐλήφθη στίς 24 Νοεμβρίου 1980
 ἀπό τό Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΟΚ- Κύπρου, πού προβλέπει διαδικασία μετάβασης στό
 δεύτερο στάδιο τῆς Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς
 Κοινότητος καί τῆς Κυπριακῆς δημοκρατίας, παύει νά ἰσχύει στίς 31 Δεκεμβρίου
 1981 (1),

ὅτι τό πρωτόκολλο περί τοῦ ἐμπορικοῦ καθεστώτος πού πρέπει νά ἰσχύσει κατὰ
 τή διάρκεια τῶν ἐτῶν 1982 καί 1983, στό πλαίσιο τῆς ἀπόφασης πού ἐλήφθη στίς
 24 Νοεμβρίου 1980 ἀπό τό Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΟΚ- Κύπρου δέν συνήφθη ἀκόμα μέσα
 στίς προβλεπόμενες προθεσμίες ,

ὅτι , μέχρι τή σύναψη τοῦ πρωτοκόλλου αὐτοῦ, πρέπει νά παραταθεῖ τό καθεστώς
 πού ἐφαρμόζει ἡ Κοινότητα στίς ἐμπορικές συναλλαγές μέ τήν Κύπρο στό πλαίσιο
 τῆς σύνδεσης τῆς χώρας αὐτῆς, γιά νά μή διακοποῦν ἀπότομα ὀρισμένα παραδοσιακά
 ρεύματα συναλλαγῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ;

(1) ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 30.6.81, σ. 28

Άρθρο 1

Τό καθεστώς ἐμπορικῶν συναλλαγῶν πού θεσπίστηκε μέ τή συμφωνία περί συνδέσεως μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας (1), συμπεριλαμβανομένου τοῦ προσθέτου Πρωτοκόλλου (2), τοῦ συμπληρωματικοῦ Πρωτοκόλλου (3) καί τοῦ Πρωτοκόλλου συνεπεία τῆς προσχωρήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας στήν Κοινότητα (4), παραμένει ἐν ἰσχύ στήν Κοινότητα μετά τίς 31 Δεκεμβρίου 1981 καί μέχρι τίς 30 Ἰουνίου 1982.

Άρθρο 2

1. Τά προϊόντα πού ἀριθμοῦνται παρακάτω, καταγωγῆς Κύπρου, γίνονται ἀποδεκτά πρὸς εἰσαγωγή στήν Κοινότητα μέ βάση τοὺς δασμούς πού ἐφαρμόζονται σύμφωνα μέ τὸ Κοινὸ Δασμολόγιο, μειωμένους κατὰ τὰ ποσοστά που ἀναφέρονται γιὰ καθ' ἓνα ἀπὸ αὐτά.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσοστὸ μείωσης %
07.01	Λαχανικά καί φυτὰ ἐδάδιμα ἢ διατηρημένα δι' ἀπλῆς ψύξεως:	
	A. Γεώμηλα	
	II. Πρώϊμα :	
	(α) ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου ἕως 15 Μαΐου	60
	(β) ἀπὸ 16 Μαΐου ἕως 30 Ἰουνίου	55 (α)
	H. Καρότα, γογγύλια, τεῦτλα γιὰ σαλάτες, τραγοπόγονες, σέλινα, ραφανίδες καί ἄλλες παρόμοιες ἐδάδιμες ρίζες:	
	EX : II. Καρότα καί γογγύλια :	
	- Καρότα :	
	- ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου ἕως 31 Μαρτίου	60
	- ἀπὸ 1 Ἀπριλίου ἕως 15 Μαΐου	60 (β)

(1) ΕΕ ἀριθ. L 133 τῆς 21.5.1973, σ. 2

(2) ΕΕ ἀριθ. L 339 τῆς 28.12.1977, σ. 2

(3) ΕΕ ἀριθ. L 172 τῆς 28.6.1978, σ.2

(4) ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 30.6.1981, σ.2

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσοστό μείωσης %
	Σ. Γλυκοπιπεριές	50 (γ)
	ΕΧ Τ. Λοιπά	
	- Μελιτζάνες, ἀπὸ 1 Ὀκτωβρίου ἕως 30 Νοεμβρίου	60 (δ)
08.04	Σταφύλια, νωπά ἢ ξηρά :	
	Α. Νωπά :	
	Ι. Ἐπιτραπέζια :	
	(α) ἀπὸ 1 Νοεμβρίου ἕως 14 Ἰουλίου:	
	ΕΧ 2. Λοιπά :	
	- ἀπὸ 8 Ἰουνίου ἕως 14 Ἰουλίου	60 (ε)
	ΕΧ(β) ἀπὸ 15 Ἰουλίου ἕως 31 Ὀκτωβρίου	
	- ἀπὸ 15 Ἰουλίου ἕως 31 Ἰουλίου	60 (ε)

-
- (α) Ἐντὸς τοῦ ὅριου Κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσόστωσης 60.000 τόννων.
 (β) Ἐντὸς τοῦ ὅριου Κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσόστωσης 2.300 τόννων.
 (γ) Ἐντὸς τοῦ ὅριου Κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσόστωσης 250 τόννων.
 (δ) Ἐντὸς τοῦ ὅριου Κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσόστωσης 250 τόννων.
 (ε) Ἐντὸς τοῦ ὅριου συνολικῆς Κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσόστωσης 7.000 τόννων.

2. Τά ποσοστά μείωσης που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται επί των δασμών που πραγματικά ισχύουν ανά πάσα στιγμή έναντι τρίτων χωρών.

Άρθρο 3

Ο παρών Κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη μέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1982.

Ο παρών Κανονισμός είναι δεσμευτικός σέ όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες,

Γιά τό Συμβούλιο,

Ο Πρόεδρος